

科学研究費助成事業 研究成果報告書

平成 26 年 6 月 17 日現在

機関番号：16101

研究種目：基盤研究(C)

研究期間：2011～2013

課題番号：23531201

研究課題名(和文) 日本の大学歯学部(歯科大学)での歯科英語教育におけるコアカリキュラムの開発

研究課題名(英文) Developing a Core Curriculum for the Dental English Course in all dental schools in Japan

研究代表者

RODIS Omar (RODIS, Omar)

徳島大学・ヘルスバイオサイエンス研究部・助教

研究者番号：50457199

交付決定額(研究期間全体)：(直接経費) 4,100,000円、(間接経費) 1,230,000円

研究成果の概要(和文)：

研究成果の概要(英文)：The grant facilitated the hosting of two discussion forums in August 8, 2011 and June 9, 2012, with representatives from dental schools around Japan and distinguished speakers and advisers in the field of medical English education. The discussions resulted in a unanimous decision to develop, improve and implement, by steps, a common core curriculum for Japan's 29 dental schools. The approved core curriculum is based on the needs of students, teachers and schools. It encompasses basic and advanced topics that will prepare dental students to become competent in dental English terminology and dentist-patient communication. Copies of the core curriculum were sent to Japan's 29 dental schools, the Japan Dental Association, and the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology. Moreover, three related papers were also published in international peer-reviewed journals.

研究分野：社会科学

科研費の分科・細目：教育学・教科教育学

キーワード：Dental English Dental Schools Globalization English Core Curriculum 歯科英語 歯学英语 医学英語

1. 研究開始当初の背景

Globalization and demographic changes in Japan have created a situation in which future professionals have begun to foresee themselves as part of international scientific exchange and communication. In 1989, a curriculum guideline called "Course of Study" was developed by Japan's Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT). The guideline called for a shift from mastering grammar toward an emphasis on functional, communication-oriented teaching and the development of a student's listening and speaking skills. This guideline was revised in 1999. Then, in 2003, MEXT presented a national guideline, which aimed to improve the quality of English education in Japan and produce citizens who can function effectively and be competitive in global society. This led to higher education reforms among universities aiming to produce unique and marketable education programs locally and internationally. English became integrated into the curricula of different professional fields. This led further to the establishment of English for Specific Purposes (ESP), English for Occupational Purposes (EOP), and English for Academic Purposes (EAP) courses in medical, paramedical, and technical fields in Japan. Dental English courses were eventually introduced into Japanese dental curricula to address the increasing demand for international scientific exchange and communication. Such courses are variously known in dental schools as Dental English, English for Dentistry, English for Dental Medicine, Eigo Shigakubu, Shigaku Eigo, and Shika Eigo. Since such courses lack standardized nomenclature, they will be referred to as dental English courses in this report. These courses aim to teach English dental terminology and present conversational situations commonly used in the field of dentistry. Unfortunately, not all of Japan's 29 dental schools offer such courses. For schools that offer these courses, there is a disparity as to what it comprises, when it is offered, and how it is taught. In 2001, a survey of Japan's 29 dental schools revealed

a lack of information on the teaching of the dental English course. The research draws attention to the fact on the first survey on dental English conducted by Morse and Nakahara (Eur J Dent Educ 2001;5:168-172). The survey stated that dental English courses receive the least attention and reiterated the need for systematic discussion forums. Further investigations reveal that there is no core curriculum for the course while student needs have become increasingly in favor of them becoming global dentists (Rodis, TESOL Journal March 2010; 2(1):73-90). Moreover, a second survey on the status of Dental English in Japan's 29 dental schools revealed the same results of the Morse study (Rodis, J Dent Educ 2013; 77(5): 656-663). These factors appear to be the driving force for the need to procure a grant to develop a core curriculum for dental English.

2. 研究の目的

To develop a core curriculum for dental English courses in Japan's 29 dental schools.

3. 研究の方法

Conducting surveys, discussion forums, seminars and workshops to determine the needs and develop solutions to the problems.

4. 研究成果

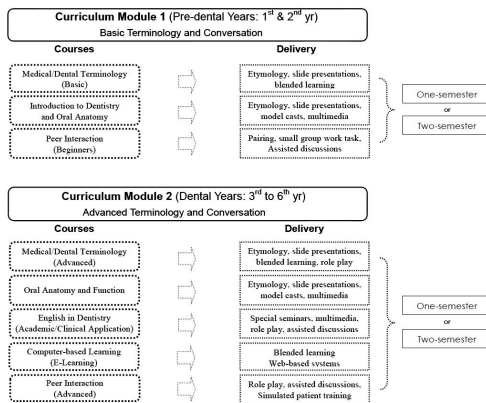
The grant facilitated the hosting of two discussion forums in August 8, 2011 and June 9, 2012 including a workshop/seminar, in Okayama and Tokyo, respectively. It was attended by representatives from dental



Back Row (L to R): Yoshiaki Shibata, Asit Jayawardena, Masaki Ohno, Etsuko Watanabe, Ikuo Kageyama, Naoyuki Kariya, Chie Yanai, Clive Langham, Jane Harland, Yujiro Handa, Yoshinori Sahara, James Hobbs, Naomi Fukui, Mitsuaki Ishii, Hironori Tsuchiya, Rosana Silegamo, Kazuyoshi Suzuki, Yoshinaka Shimizu, Yo Shibata and Shigeru Takahashi  
Front Row (L to R): Naoko Seki, Tomiko Yamagami, Omar Rodis, Edward Bamaga, J. Patrick Barron, Martin Peters, Michiko Nishimura and Toshiko Yoshida. Not in Photo: Chieri Noda, Aya Watanabe, Hiroko Oka and Junichi Fujita

schools around Japan and distinguished speakers and advisers in the field of medical English education. The discussions resulted in a unanimous decision to develop, approve and implement, by steps, a common core curriculum for Japan's 29 dental schools. The approved core

curriculum is based on the needs of students, teachers and schools. It encompasses basic and advanced topics that will prepare dental students to become competent in dental English terminology and dentist-patient communication. Copies of the core curriculum were sent to Japan's 29



dental schools, the Japan Dental Association, and the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology. Moreover, three papers related to the grant have been published in international peer-reviewed journals.

## 5. 主な発表論文等

(研究代表者、研究分担者及び連携研究者には下線)

〔雑誌論文〕(計 3 件)

1. Omar M.M. Rodis, Seishi Matsumura, Naoyuki Kariya, Michiko Nishimura, and Toshiko Yoshida. Undergraduate Dental English Education in Japanese Dental Schools. *Journal of Dental Education* May 2013; 77(5): 656-663. Peer-reviewed
2. Omar M.M. Rodis, Naoyuki Kariya, Michiko Nishimura, Seishi Matsumura and Ryo Tamamura. Needs Analysis: Dental English for Japanese dental students. *Asian EFL Professional Teaching* Oct 2011; 55:1-20. Peer-reviewed
3. Omar M.M. Rodis, Naoyuki Kariya, Michiko Nishimura, Seishi Matsumura. The Student-Teacher Shuttle Card for Japanese Dental Students Taking a Dental English Course. *Teachers of English to Speakers of Other Languages* 2(1); 73-90, March 2011. Peer-reviewed

〔学会発表〕(計 5 件)

Marketing Dentistry  
Omar Rodis: Designing the Future of the Community and Oral Health. The University of Tokushima (Tokushima) Japan. January 12, 2014.

A culturally rooted approach to teaching English to Japanese students using the Student-Teacher Shuttle Card.  
Omar Rodis: The 11th Worldwide Forum on Education and Culture. Trilussa Hotel (Rome) Italy. November 28-30, 2012.

The use of the Japanese “Daifukucho” for teacher development and course improvement.  
Omar Rodis: The 11th Worldwide Forum on Education and Culture. Trilussa Hotel (Rome) Italy. November 28-30, 2012.

The 2nd Discussion Forum to Develop a Core Curriculum for Dental English Education. Omar Rodis: Tokyo Medical and Dental University (Tokyo) Japan. June 9, 2012.

The 1st Discussion Forum to Develop a Core Curriculum for Dental English Education. Omar Rodis: Okayama International Center (Okayama) Japan. August 28, 2011.

〔図書〕(計 0 件)

〔産業財産権〕  
出願状況 (計 0 件)

名称:  
発明者:  
権利者:  
種類:  
番号:  
出願年月日:  
国内外の別:

取得状況 (計 0 件)

名称:  
発明者:  
権利者:  
種類:  
番号:  
取得年月日:  
国内外の別:

〔その他〕  
ホームページ等

## 6 . 研究組織

### (1)研究代表者

ロディス オマー (RODIS, Omar)  
徳島大学・ヘルスバイオサイエンス研究  
部・助教  
研究者番号 : 50457199

### (2)研究分担者

松村 誠士 (MATSUMURA, Seiji)  
岡山大学・医歯薬学総合研究科・准教授  
研究者番号 : 00173881

假谷 直之 (KARIYA, Naoyuki)

岡山大学・病院・助教  
研究者番号 : 80177625

西村 美智子 (NISHIMURA, Michiko)

岡山大学・病院・助教  
研究者番号 : 20172702